

## **Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de kandijfabrieken**

### **Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied**

**Art. 1. § 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de kandijfabrieken.

**§ 2.** Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

### **Hoofdstuk 2 - Uurlonen**

**Art. 2.** Op 1 juli 2017 gelden volgende minimumuurlonen (alle premies en voordelen in natura inbegrepen in de mate en voor zover die aan gans het personeel worden toegekend) voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming hebben, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 urenweek euro	37 urenweek euro
Categorie I	13,54	13,85
Categorie II	14,28	14,61
Categorie III	15,01	15,35

**Art. 3.** Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

## **Convention collective de travail du 11 octobre 2017 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des candiseries**

### **Chapitre 1 - Champ d'application**

**Art. 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des candiseries.

**§ 2.** Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

### **Chapitre 2 - Salaires horaires**

**Art. 2.** Le 1er juillet 2017, les salaires horaires minima suivants (toutes primes et avantages en nature compris dans la mesure et pour autant qu'ils soient alloués à l'ensemble du personnel) sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 h/semaine euro	37 h/semaine euro
Catégorie I	13,54	13,85
Catégorie II	14,28	14,61
Catégorie III	15,01	15,35

**Art. 3.** Le 1er juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 urenweek euro	37 urenweek euro
Categorie I	13,98	14,32
Categorie II	14,75	15,08
Categorie III	15,51	15,86

**Art. 4.** De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de periodes gedekt door:

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

Commentaar bij artikel 4

*De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.*

**Art. 5.** In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

	38 h/semaine euro	37 h/semaine euro
Catégorie I	13,98	14,32
Catégorie II	14,75	15,08
Catégorie III	15,51	15,86

**Art. 4.** La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaire sur l'article 4 :

*Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.*

**Art. 5.** En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

Commentaar bij artikel 5

*Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.*

**Hoofdstuk 3 - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen**

**Art. 6.** De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

**Hoofdstuk 4 - Premie voor Nachtarbeid**

**Art. 7.** Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 20% wordt toegekend voor nachtarbeid.

**Art. 8.** De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

**Hoofdstuk 5 - Premie voor Ploegenarbeid**

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

Commentaire sur l'article 5 :

*Les salaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le chapitre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.*

**Chapitre 3 - Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation**

**Art. 6.** Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

**Chapitre 4 - Prime de travail de nuit**

**Art. 7.** Une prime égale à un supplément horaire de 20 % est allouée pour le travail de nuit.

**Art. 8.** La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire du règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

**Chapitre 5 - Prime de travail en équipes**

**Art. 9.** Een premie gelijk aan een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg ;
- 0,54 euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 euro voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 euro voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze toeslagen kunnen niet met de toeslag voorzien voor nachtarbeid gecumuleerd worden.

Behalve wanneer het anders wordt voorzien in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur ;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

## **Hoofdstuk 6 – Dienstjarenpremie**

**Art 10. § 1.** De arbeiders hebben jaarlijks recht op een dienstjarenpremie ten belopen van :

- 44,22 euro na 5 jaar dienst;
- 88,82 euro na 10 jaar dienst;
- 131,24 euro na 15 jaar dienst;
- 177,58 euro na 20 jaar dienst.

**§ 2.** Bij ontslag door de werkgever, of indien de arbeider vrijwillig vertrekt in de loop van het jaar, wordt 1/12de van de

**Art. 9.** Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1er janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 euro pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 euro pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Ces suppléments ne se cumulent pas avec les suppléments prévus pour le travail de nuit.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures ;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

## **Chapitre 6 - Prime d'ancienneté**

**Art 10. § 1<sup>er</sup>.** Les ouvriers ont droit annuellement à une prime d'ancienneté de :

- 44,22 euros après 5 ans de service;
- 88,82 euros après 10 ans de service;
- 131,24 euros après 15 ans de service;
- 177,58 euros après 20 ans de service.

**§ 2.** En cas de licenciement par l'employeur ou en cas de départ volontaire de l'ouvrier dans le courant de l'année,

in §1 voorziene premie, per maand dienst, betaald.

§ 3. Deze premie zal worden uitbetaald op het ogenblik van de uitbetaling van de eindejaarspremie.

§ 4. Er wordt rekening gehouden met de bereikte anciënniteit op het moment van de uitbetaling.

§ 5. Deze premie is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

## **Hoofdstuk 7 - Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid**

**Art. 11.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing in de ondernemingen waar reeds soortgelijke en gelijkwaardige voordelen onder een andere vorm worden toegekend.

## **Hoofdstuk 8 - Geldigheid**

**Art. 12.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de kandijfabrieken, geregistreerd onder nummer 131567/CO/118, en deze van 10 mei 2016 tot vaststelling van de dienstjarenpremie voor arbeiders in de kandijfabrieken, geregistreerd onder nummer 134327/CO/118, gesloten in het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der

1/12e de la prime prévue au § 1er sera payée par mois de service.

§ 3. Cette prime sera payée en même temps que la prime de fin d'année.

§ 4. Il est tenu compte de l'ancienneté acquise au moment du paiement.

§ 5. Cette prime est rattachée à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

## **Chapitre 7 - Dispositions communes pour les primes d'équipes et de nuit**

**Art. 11.** Cette convention collective de travail ne s'applique pas aux entreprises où des avantages semblables ou équivalents sont accordés sous une autre forme.

## **Chapitre 8 - Validité**

**Art. 12.** La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers des candiseries, enregistrée sous le numéro 131567/CO/118, et celle du 10 mai 2016 fixant la prime d'ancienneté des ouvriers occupés dans les candiseries, enregistrée sous le numéro 134327/CO/118, conclues au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Elle produit ses effets au 1er juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prolongée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard

partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstiger regelingen die voor de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.